



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2021 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Tuesday 19 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 1		
1. (a) Why does the caller want to visit Ohrid in August?	2	

(b) What accommodation requirements does the caller have?	2	

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 2

2. (a) Explain the two cautions the mother gives in the phone message.

2

(b) What task does each family member need to do?

3

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 3

3. (a) Why is Nada Markovska impressed by the plays at the Bitolino festival?

3

(b) Why does Nada Markovska think theatre is important for children?

3

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in MACEDONIAN.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 4		
4. (a) Explain the benefits of tea and coffee on people’s health. Објасни ги позитивните придобивки од чајот и кафето на здравјето на луѓето. _____ _____ _____	2	
(b) How does drinking tea and coffee influence people’s social interaction? Како пиењето чај и кафе има влијание на социјализацијата на луѓето? _____ _____ _____	2	

Text 5

5. (a) What importance do quinces have for the mother?
Каква е важноста на дуњите за мајката?

- (b) Explain how the family's secret recipe is passed on from generation to generation.
Објасни како семејната тајна на рецептот се пренесува од генерација на генерација.

Marks

3

2

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 6

6. (a) What do we find out about the relationship between the grandfather and his grandson?

4

Што дознаваме за врската помеѓу дедото и внукот?

(b) What role does online video chat play for the grandfather and his grandson?

2

Каква улога има онлајн видео разговор за дедото и внукот?

End of Section 1

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2021 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)

(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Маратон за јагулите

Охридските јагули во пролет тргнуваат на својот пат преку Црн Дрим до Јадранското Море, преку Средоземното Море и Атлантскиот Океан и стигнуваат во Саргасовото Море, каде што се мрестат. Патот е долг над 7.000 километри и трае безмалку една година. Од таму, по истиот пат, нивното потомство се враќа назад во Охридското Езеро.

Тоа е природниот циклус во животот на јагулите. Меѓутоа, пред 50 години на Охридското Езеро се изградени две брани за хидроцентралите на наша и четири на другата страна, со што е прекинат нивниот природен пат до местото на мрестење, па затоа им се заканува исчезнување.

Кога се граделе хидроцентралите постоел план да се изгради и посебен тунел, за јагулите да поминуваат, ама тоа не е направено.

За жал, ни во изминативе децении не се собрани доволно средства за да се реши овој проблем. Затоа познати маратонци планираат да го следат патот на јагулите од Охридското Езеро до Саргасово Море и да истрчаат 7.000 километри. На Скопскиот маратон Еколошкото друштво „Патот до Саргасово море“ ја промовира акцијата „Удирање во сид“ бидејќи јагулите буквално удираат во сид при обидот да го следат природниот инстинкт.

Со акцијата, маратонците сакаат да ја запознаат јавноста за опасноста во која се јагулите и да соберат средства за изградба на посебен тунел. Така јагулите ќе можат да тргнат на пат кон Саргасово Море следејќи го својот животен циклус.

QUESTIONS

Marks

(a) Explain why the Ohrid eels are endangered.

2

(b) Explain the plan for resolving the issue.

3

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Нашиот јазик

На 25-ти март во Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ се одржа дискусија посветена на правилната употреба на македонскиот литературен јазик и поплавата од туѓи зборови во секојдневната употреба, пред сè од англискиот јазик.

Во дискусијата учествуваа писатели, лингвисти, професори, глумци и новинари.

Говорниците ги повторуваа зборовите на Блаже Конески „Јазикот е нашата татковина“, но по искажувањата на многумина, според состојбата на јазикот во медиумите и говорот, загрижувачки е дека ја губиме „татковината“.

„Се расфрламе со зборови – рурален наместо селски, урбано наместо градски, сточарите станаа фармери, а кога сме болни, нè хоспитализираат. Си го менуваме мајчиниот јазик, го забораваме, го искривуваме со туѓи зборови“ – рече писателка.

Присутниот лингвист им се обрати на помладите во салата со прашањето: „Дали забележувате дека сè почесто, кога сакате да кажете нешто, првата фраза што ви доаѓа е на англиски? Или кога размислувате, сега за сега на македонски, замислените реченици од необјасливи причини ја имаат англиската синтакса?“

Една глумица во пензија рече дека во театрите порано многу се внимавало на јазикот, дека имало говорни вежби, а текстовите ги проверувале лектори. „Денес се случува нешто друго, некои глумци повеќе сакаат да зборуваат со жаргон, бидејќи тоа ја засмева публиката. Го губиме јазикот, а тој е столб на идентитетот“ – рече таа.

QUESTIONS

Marks

(a) What are the main messages conveyed in this discussion?

2

(b) What is each expert's concern about the way the Macedonian language is currently spoken?

3

Expert	Concern
author	
linguist	
actress	

Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in MACEDONIAN on page 8.

Фотографии од минатото

Сигурно си забележал дека на фотографиите од минатото луѓето, без разлика кои се и од каде се, се сериозни. Но тоа не значи дека тие биле потажни од нас, туку дека имале поинаков став кон сопствените фотографии.

Фотографирањето било важен момент во животот за луѓето од минатото. Тоа било ретко и скапо и секој не можел да си го дозволи. Најголем број луѓе се сликале само еднаш во животот и обично на своето венчавање. А најчесто тоа биле луѓето кои живееле во градовите. Интересно е дека многу побројни се фотографиите на мажи отколку на жени, деца и семејства. Објаснението е дека мажите обично се сликале кога биле војници.

Денес, кога секој од нас може да се слика себеси колку му е кеф, тешко е да се разбере колку фотографиите некогаш имале интимно значење за луѓето на нив.

Фотографиите денес овозможуваат широка социјална интеракција, на нив се претставуваме како среќни луѓе. Сакаме да бидеме интересни, забележани, пофалени, необични, ексклузивни. Сакаме да бидеме популарни.

QUESTION

Write an article for your local newspaper, in which you describe the differences in the way people appear in photographs in the past and the present, and also the differences in the role of photographs in people's lives.

Напиши статија за локалниот весник во која ќе споредиш како луѓето изгледаат на фотографиите од минатото, а како изгледаат денес, а исто така разликите во улогата на фотографиите во животот на луѓето од минатото и денес.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2021 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 3: Writing in Macedonian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in MACEDONIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)

(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in MACEDONIAN.

10. Your 18th birthday is coming soon. In the life of a teenager living in Australia, the 18th birthday represents an important milestone. At this age, a teenager enters adulthood and acquires a number of rights and freedoms. In your personal journal, write about your thoughts, feelings and what you anticipate about the next phase of your life.

Твојот 18-ти роденден приближува. Во животот на младите во Австралија 18-тиот роденден е важен настан. На оваа возраст тинејџерот влегува во светот на возрасните и станува рамноправен со нив во однос на правата и слободите. Во својот дневник напиши ги своите размислувања, чувства и очекувања во следната фаза на твојот живот.

11. Modern technology has allowed a wide range of opinions and thoughts to be shared online. Write the script of a speech for a youth forum, in which you try to persuade the audience that you have the right to share your views no matter what they are.

Модерната технологија овозможува широк спектар на погледи и размислувања да бидат споделени на интернет. Напиши текст за говор за младински форум, во кој ќе се обидеш да ја убедиш публиката дека ти имаш право да ги споделиш своите размислувања, без разлика какви се.

12. Many people say that teenagers benefit from having a part-time job during high school. Write an evaluative report for your school newspaper, presenting the advantages and disadvantages of part-time work for a high-school student.

Многумина велат дека е многу корисно за тинејџерите, паралелно со учењето во средно училиште, да работат со скратено работно време. Напиши извештај за школскиот весник во кој што ќе ги евалуираш и презентираш предностите и негативните страни на работење кога си средношколец.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

BLANK PAGE